

ESTERHÁZY PÉTER MŰVEI ÉS MŰVEINEK FORDÍTÁSAI

Önállóan kiadásban megjelent művek és válogatás a mások által összeállított
kötetekben megjelent Esterházy-írásokból

2021

– Kézirat gyanánt –



Budapest, Evangélikus Országos Gyűjtemény

2021

A bibliográfiát Odorics Ferenc, Balogh Endre

<https://pim.hu/hu/dia/dia-tagjai/esterhazy-peter;>

az Országos Széchényi Könyvtár katalógusa

http://nektar1.oszk.hu/LVbin/LibriVision/lv_search_form.html és

Németh Katalin

<https://liberty.lutheran.hu/liberty/libraryHome.do>

munkájának a felhasználásával

összeállította

H. Hubert Gabriella

Útmutató a bibliográfiához:

- Esterházy Péter művei és azokon belül a fordítások évről-évre következnek;
- az EP művek címeit kurzív és félkövér betűkkel jelöljük;
- a magyar neveket magyaros alakban közöljük;
- a legtöbb tétel nem autopszia alapján készült, ezért az oldalszámokat vagy a kiadások jelzését a másodlagos forrásokból közöljük, később javítjuk;
- később javítjuk a transzkripció hibáit;
- sárgával kiemeljük azokat a köteteket, amelyek megtalálhatóak az Evangélikus Országos Könyvtár – Esterházy Péter és Gitta Könyvtár elnevezésű különgyűjteményében. A hiányzó köteteket fokozatosan pótoljuk;
- Esterházy Péter folyóiratokban megjelent írásait, valamint az idegen nyelvű kötetekben megjelent írások nagy részét a bibliográfia nem tartalmazza! Tájékoztatóul a magyar cikk-bibliográfiák mellett ajánljuk az EPG Könyvtárban meglévő köteteket és folyóiratokat [ajánlott keresést szűkítő kérdések: Szerző: Esterházy Péter; Típusok: Cikk; Gyűjtemények: Esterházy Péter és Gitta Könyvtár]:

<https://liberty.lutheran.hu/>

Rövidítések:

EOK–EPG = Evangélikus Országos Könyvtár – Esterházy Péter és Gitta Könyvtár

EHEK = Evangélikus Hittudományi Egyetem Könyvtára

Kérés a tisztelt Olvasóhoz

Kérjük, hogy a bibliográfiához tartozó javításokat és kiegészítéseket küldjék el a címünkre:

eogy@lutheran.hu

Évente javított és bővített kiadásban adjuk közre a bibliográfiát.

1976

Fancsikó és Pinta : írások egy darab madzagra fűzve. Ill. Banga Ferenc. Bp. 1976. Magvető, 170 p.

2. kiadás – Bp. 1981. Magvető, 316 p. [a *Pápai vizeken ne kalózkodj!* c. művel egy kötetben.]

3. kiadás – Bp. 1987. Magvető, 316 p.

4. kiadás – Bp. 1996. Magvető, 313 p.

5. kiadás – Bp. 2005. Magvető, 133, [3] p. – jelzet: EOK–EPG EP1/8

elektronikus dokumentumok:

Fölolvassa Esterházy Péter. – Bp. 2007. Magvető, 1 CD (3 h 24 min.)

Bp. 2015. Magvető – <http://nbn.urn.hu/N2L?urn:nbn:hu-137631>

Fordítások:

orosz ny. – *Posvâşenie : iz novoj vengerskoj prozy : povesti.* [Összeáll. Marton Bažo ; Vâčeslav Sereda.] [Ford. Vâčeslav Sereda]. Moskva 1990. Raduga, 461 p.

német ny. – *Fancsikó und Pinta : Geschichten auf ein Stück Schnur gefädelt.* [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Berlin 2002. Berlin Verlag, 143 p. – jelzet: EOK–EPG EP4/6 = Berlin 2004. Berliner Taschenbuch-Verlag, 136 p.

német ny. – elektronikus dokumentum: Gelesen von Walter Kreye. Hamburg 2004. Hörbuch Hamburg, 3 CD.

lengyel ny. – *Nanizane na sznurek.* [Ford. Elżbieta Sobolewska.] Izabelin 2008. Świat Literacki, 114 p.

román ny. – *Fancsiko și Pinta : texte înșirate pe o bucată de sfoară.* [Ford. Anamaria Pop.] București 2014. Curtea Veche, 140 p.

1977

Pápai vizeken ne kalózkodj! Ill. Banga Ferenc. Bp. 1977. Magvető, 211 p.

2. kiadás – Bp. 1981. Magvető, 316 p.

3. kiadás – Bp. 1987. Magvető, 316 p.

4. kiadás – Bp. 1996. Magvető, 313 p.

5. kiadás – Bp. 2005. Magvető, 187 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/18

elektronikus dokumentum:

Bp. 2015. Magvető – <http://nbn.urn.hu/N2L?urn:nbn:hu-137632>

1979

Termelési-regény (kissregény) : regény. Bp. 1979. Magvető, 473 p.

2. kiadás – Bp. 1983. Magvető, 473 p.

3. kiadás – Bp. 1992. Magvető, 473 p. – jelzet: EHEK A 8.026

4. kiadás – Bp. 2004. Magvető, 429, [7] p. – jelzet: EOK-EPG EP1/5

4. kiadás, javított utánnyomás – Bp. 2006. Magvető, 428, [7] p.

4. kiadás, javított utánnyomás, cop. 1979. – Bp. 2018. Magvető, 428, [8] p.

Fordítások:

francia ny. – *Trois anges me surveillent : les aveux d'un roman.* [Ford. Járfás Ágnes ; Kepes Sophie.] Paris 1989. Gallimard, 443 p.

orosz ny. – *Proizvodstvennyj roman : povest-st'.* [= *Производственный роман.*] [Ford. Viktoria Popinej.] Sankt-Peterburg 2001. Symposium, 590 p.

német ny. – *Ein Produktionsroman (zwei Produktionsromane) : Roman.* [Ford. Mora Terézia.] Berlin 2010. Berlin Verlag, 530 p.

1980

Bevezetés a szépirodalomba : rondó. In: *Isten tenyerén ülünk* : [fiatal írók antológiája] / [vál., összeáll.: Alexa Károly ; Tárnok Zoltán]. Bp. 1980. Magvető, p. 293–307. – **jelzet: EOK-EPG N51/4**

1981

Függő : bevezetés a szépirodalomba. Bp. 1981. Magvető, 184 p.

Bp. 1993. Ikon, 111 p. [Matúra Klasszikusok, szerk. Jankovics József.] – **jelzet: EOK-EPG EP1/1**

5. kiadás – Bp. 2016. Magvető, 161 p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/4**

Fordítások:

francia ny. – *Indirect : introduction aux belles-lettres*. [Ford. Virág Ibolya, Ghislain Ripault.] Paris 1988. Souffles, 150 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/33** = Paris 1996. Souffles, 150 p. = Paris 1996. Souffles, 150 p.; [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 1992. Gallimard, 82 p.

német ny. – *Indirekt*. [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Berlin 2015. Berlin Verlag, 170 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/6**

1982

Ki szavatol a lady biztonságáért? : bevezetés a szépirodalomba. Bp. 1982. Magvető, 187 p.

5. kiadás – Bp. 2016. Magvető, 151, [4] p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/1**

Fordítások:

német ny. – *Agnes*. [Ford. Hans–Henning Paetzke.] Berlin 1982. Literarisches Colloquium Berlin/Berliner Künstlerprogramm des DAAD, 102 p.

német ny. – *Wer haftet für die Sicherheit der Lady?* [Ford. Hans–Henning Paetzke.] Wien ; Salzburg 1986. Residenz, 157 p. = Frankfurt am Main 1989. Fischer Taschenbuch Verlag, 157 p.

lett ny. – *Piedošana : modernā ungāru proza.* [Ford. Laima Žihare.] Rīgā 1991. Liesma, 332, [4] p.

1983

Fuharosok : regény. Bp. 1983. Magvető, 51 p.

5. kiadás – Bp. 2016. Magvető, 40 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/2

elektronikus dokumentum:

Bp. 2016. Magvető [nem forgalmazható]

Fordítások:

német ny. – *Fuhrleute.* [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Wien ; Salzburg 1988. Residenz, 31 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/3

angol ny. – *A Hungarian Quartet : Four Contemporary Short Novels / Ottlik Géza / Mándy Iván / Mészöly Miklós / Esterházy Péter.* [Ford. John Bátki ; Takács Ferenc.] Bp. 1991. Corvina, 173 p. = Bp. 1997. Corvina, 190 p.

angol ny. – *The Transporters.* [Ford. Takács Ferenc.] [Bp. 1995.] Hung. Radio, 64 p.

lengyel ny. – *Wozacy. Czasowniki posilkowe serca.* [Fuharosok. A szív segédigéi.] [Ford. Elżbieta Sobolewska.] Izabelin 1998. Świat Literacki, [66] p. – jelzet: EOK-EPG EP4/5

1984

Daisy : opera semiseria egy felvonásban. Bp. 1984. Magvető, 41 p.

5. kiadás – Bp. 2016. Magvető, 41 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/3

Kis magyar pornográfia : bevezetés a szépirodalomba. Bp. 1984. Magvető, 242 p.

2. kiadás – Bp. 1986. Magvető,

6. kiadás – Bp. 2016. Magvető, 218, [5] p. – jelzet: EOK-EPG EP2/13

Bp. 2018. cop. 2016. Magvető, 218, [5] p.

Fordítások:

német ny. – *Kleine ungarische Pornographie*. [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Salzburg 1987. Residenz, 219 p. = Frankfurt am Main 1991. Fischer Taschenbuch Verlag, 219 p. – jelzet: EOK–EPG EP4/4 = Berlin 2014. Berlin Verlag, 206 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/5

dán ny. – *Lille ungarsk pornografi*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 1990. Rosinante, 157 p.

szerb ny. – *Mala mađarska pornografija*. [Ford. Gabriela Arc.] Beograd 1991. Prosveta, 179 p.

cseh ny. – *Malá maďarská pornografie : úvod do krásné literatury*. [Ford. Anna Rossová.] Praha 1992. Mladá fronta, 173 p. = Praha 2008. Mladá fronta, 146 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/26

holland ny. – *Kleine Hongaarse pornografie*. [Ford. Dingeman Kuilman.] Amsterdam 1992. Prometheus, 211 p.

spanyol ny. – *Pequeña pornografía húngara*. [Ford. Jesús Pardo.] Madrid 1992. Alfaguara, 276 p.

olasz ny. – *Piccola pornografia Ungherese*. [Ford. Marinella D'Alessandro.] Milano 1993. Garzanti, [...] p.

angol ny. – *A Little Hungarian Pornography*. [Ford. Judith Sollosy.] London 1995. Quartet Books, [8], 216 p. = Bp. 1995. Corvina, [8], 216 p. = Evanston, Ill. 1995. Northwestern Univ. Press, VI, 216 p.

orosz ny. – *Malaâ vengerskaâ pornografiâ : roman*. [= *Малая венгерская порнография*.] [Ford. Oksany Âkimenko.] Sankt-Peterburg 2004. Symposium, 334, [2] p. – jelzet: EOK–EPG EP2/32

román ny. – *Un strop de pornografie maghiară : introducere în beletristică*. [Ford. George Volceanov.] București 2007. Humanitas, 235 p. – jelzet: EOK–EPG EP2/14

A szív segédigéi : bevezetés a szépirodalomba. Bp. 1985. Magvető, [69] p.

Bp. 2015. Magvető [elektronikus dokumentum]

6. kiadás – Bp. 2016. Magvető, [68] p. – **jelzet: EOK-EPG 1/11**

Fordítások:

német ny. – *Die Hilfsverben des Herzens.* [Ford. Hans–Henning Paetzke.] Wien ; Salzburg 1985. Residenz, 122 p. = Frankfurt am Main 1988. Fischer Taschenbuch Verlag, 122 p. = Frankfurt am Main 2004. Suhrkamp, 144 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/11** = Berlin 2009. Berlin Verlag, 124 p.

dán ny. – *Hjertets hjaelpeverber : indføring i skønlitteraturen : roman.* [Ford. Eszterhás Péter.] Charlottenlund 1988. Rosinante, 93 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/18**

olasz ny. – *I verbi ausiliari del cuore.* [Ford. Marinella D'Alessandro.] Roma 1988. e / o, 141 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/19**

svéd ny. – *Hjärtats hjälperb : inledning i skönlitteratur.* [Ford. Csatlós János.] Stockholm 1988. Norstedts, 116 p.

szlovén ny. – *Pomožni glagoli srca : uvod v leposlovje.* [Ford. Jože Hradil.] Ljubljana 1989. Cankarjeva založba, 121 p. = Ljubljana 2014. Beletrina, 10, [119] p.

angol ny. – *Helping Verbs of the Heart.* [Ford. Michael Henry Heim.] London. 1990. Quartet Encounters, 111 p. = New York. 1991. Grove Weidenfeld, 111 p. = London 1992. Quartet Books, XII, 111 p. = Bp. 1993. Corvina, 111 p. = [Magyar–angol kétny.:] Bp. 1996. Noran, 131 p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/27** = Bp. 2005. Noran, 135 p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/26**; EHEK A 18.515

finn ny. – *Sydämen apuverbit : johdatus kaunokirjallisuuteen.* [Ford. Hannu Launonen.] Porvoo ; Helsinki 1991. Werner Söderström Osakeyhtiö, 141 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/23**

holland ny. – *De hulpwerkwoorden van der hart.* [Ford. Ineke Molenkamp–Wiltink.] Amsterdam 1991. Prometheus, 108 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/21**

francia ny. – *Les verbes auxiliaires du coeur : introduction aux belles-lettres : roman.* [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 1992. Gallimard, [82] p.

portugál ny. – *Os verbos Auxiliares do Coração.* [Ford. Maria Jorge Vilar de Figueiredo.] Lisboa 1993. Caminho, 123 p.; [Ford. Paulo Schiller.] São Paulo 2011. Cosac & Naify, 72 p.

lengyel ny. – *Czasowniki posilkowe serca*. [Ford. Elżbieta Sobolewska.] Izabelin cop. 1994. Świat Literacki, [66] p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/27** = *Wozacy : Czasowniki posilkowe serca*. [Fuharosok. A szív segédigéi.] [Ford. Elżbieta Sobolewska.] Izabelin 1998. Świat Literacki, 32, [66] p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/5**

héber ny. – *Poalim ézer sel halév* [= **פעלים עזר של הלב**]. [Ford. Rami Saari.] Tel Aviv 1996. Shocken, 126 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/15**

román ny. – *Verbele auxiliare ale inimii : introduce în beletristică*. [Ford. Anamaria Pop.] Iași, 1997. Institutul European, [73] p. = București 2007. Curtea Veche, [72] p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/30**

spanyol ny. – *Los verbos auxiliares del corazón : introducción a las bellas letras*. [Ford. Xantus Judit.] Madrid 1999. Alfaguara, 129 p.

bolgár ny. – *Spomagatelni glagoli na sǎrceto*. [= **Спомагателни глаголи на сърцето**]. [Ford. Julia Dimitrova.] Sofiâ 2000. Otečestvo, 70 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/27**

horvát ny. – *Pomocni glagoli srca*. [Ford. Blazsetin István.] Zagreb 2003. Disput, 70 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/7**

cseh ny. – *Pomocná slovesa srdce : úvod do krásné literatury*. [Ford. Dana Gálová.] Praha 2005. Dauphin, 94 p.

szlovák ny. – *Pomocné slovesá srdca : úvod do krásnej literatúry*. [Ford. Juliana Szolnokiová.] Bratislava 2009. Kalligram, [86] p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/21**

szerb ny. – *Pomoćni glagoli srca*. [Ford. Vickó Árpád.] Beograd 2011. Arhipelag, [90] p.

1986

Bevezetés a szépirodalomba. Bp. 1986. Magvető, 724 p. – **jelzet: EHEK A 5.897**

2. kiadás – Bp. 1995. Magvető, 724 p.

3. kiadás – Bp. 2004. Magvető, 724, [3] p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/17**

Javított utánnyomás, cop. 1986. – Bp. 2020. Magvető, 724, [3] p.

Fordítás:

német ny. – *Einführung in die schöne Literatur*. [Ford. Buda György ; Máté Péter ; Máté Angelika ; Mora Terézia ; Hans-Henning Paetzke ; Gahse Zsuzsanna.] Berlin 2006. Berlin Verlag, 888 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/26

1987

Idő van : [filmforgatókönyv] / Esterházy Péter ; Gothár Péter. Bp. 1987. = Bp. 2006. Fantasy Film, 1 DVD.

Tiszta Amerika : [filmforgatókönyv] / Esterházy Péter ; Gothár Péter. 1987.

Tizenhét hattyúk / Csokonai Lili. Bp. 1987. Magvető, 161 p.

2. kiadás – Bp. 1988. Magvető, 161 p.

Bp. 1993. Magvető (In: *Könyvek*.)

4. kiadás – Bp. 2001. Magvető, 136 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/7

5. kiadás – Bp. 2005. Magvető, 136 p.

1988

A kitömött hattyú : írások. Bp. 1988. Magvető, 365 p.

2. kiadás – Bp. 1994. Magvető (In: *Írások*.)

3. kiadás – Bp. 2007. Magvető, 343, [3] p. – jelzet: EOK-EPG EP1/7

1989

Biztos kaland. / Czeizel Balázs ; Esterházy Péter. Bp. 1989. Novotrade, [98] p.

2. kiadás – Bp. 2002. Magvető, [96] p.

A kőtörő ember / Megyesi Gusztáv. [Előszó Esterházy Péter.] Bp. 1989. Új Génusz, 215 p.

1990

Hrabal könyve. Bp. 1990. Magvető, 189 p.

Bp. 1993. Magvető (In: *Könyvek*.)

3. kiadás – Bp. 2001. Magvető, 199 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/6

4. kiadás – Bp. 2005. Magvető, 199 p.

4. kiadás, javított utánnyomás – Bp. 2020. Magvető, 179, [2] p.

Fordítások:

német ny. – *Das Buch Hrabals : Roman*. [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Salzburg 1991. Residenz, 194 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/29 = Frankfurt am Main 1994. Fischer Taschenbuch Verlag, 194 p. = Berlin 2004. Berliner Taschenbuch Verlag, 204, [1] p.

olasz ny. – *Il libro di Hrabal*. [Ford. Marinella D'Alessandro.] Milano 1991. Garzanti, 161 p.

dán ny. – *Hrabals bog*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 1992. Rosinante, 156 p.

angol ny. – *Book of Hrabal*. [Ford. Judith Sollosy.] London 1993. Quartet Books, 168 p. = Bp. 1995. Corvina, [4], 168 p. = Evanston, Ill. 1995. Northwestern Univ. Press, 168 p.

spanyol ny. – *El libro de Hrabal*. [Ford. Xantus Judit.] Barcelona 1993. Ed. Pensinsula, 170 p.

szlovén ny. – *Hrabalova knjiga : roman*. [Ford. Marjanca Mihelič.] Klagenfurt–Celovec 1993. Wieser, 155 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/18

norvég ny. – *Hrabals bok*. [Ford. Sulyok Vince.] Oslo 1994. Gyldendal Norsk Forlag, 193 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/22

francia ny. – *Le livre de Hrabal*. [Ford. Kahane Ágnes ; Clara Hermann.] Paris 1994. Gallimard, 170 p.

svéd ny. – *Hrabals bok*. [Ford. Márky Ildikó.] Stockholm 1996. Norstedts, 214 p.

szerb ny. – *Kniga o Hrabalu : roman*. [= *Књига о Храбалу*.] [Ford. Sava Babić.] Beograd 2001. Dereta, 236 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/22

cseh ny. – *Hrabalova kniha*. [Ford. Milan Navrátil.] Praha 2002. Havran, 160 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/19

horvát ny. – *Hrabalova knjiga*. [Ford. Neven Ušumović.] Zaprešić 2003. Fraktura, 184 p.

lengyel ny. – *Księga Hrabala*. [Ford. Justyna Goszczyńska.] Izabelin 2003. Świat Literacki, 144 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/12

román ny. – *Cartea lui Hrabal*. [Ford. Anamaria Pop.] Pitești 2009. Paralela 45, 173 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/25

kínai ny. – *BI DE YI SI TE HA ZI YU ZE MIN YI*. Sang-hai 2010. Shanghai People's Publishing House Bar Pub., 241 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/17

észti ny. – *Hrabali raamat*. [Ford. Lauri Eesma.] Tallinn 2017. Loomingu Raamat, 134, [2] p. – jelzet: EOK-EPG EP3/20

1991

Az elefántcsonttoronyból. Bp. 1991. Magvető, 188 p.

2. kiadás – Bp. 1994. Magvető (In: *Írások*.)

3. kiadás – Bp. 2007. Magvető, 172, [2] p. – jelzet: EOK-EPG EP1/6

Hahn-Hahn grófnő pillantása : lefelé a Dunán. Bp. 1991. Magvető, 263 p.

Bp. 1993. Magvető (In: *Könyvek*.)

3. kiadás – Bp. 2001. Magvető, 247 p.

4. kiadás – Bp. 2005. Magvető, 247 p.

4. kiadás, javított utánnomás – Bp. 2020. Magvető, 292, [3] p.

Fordítások:

német ny. – *Donau abwärts : Roman*. [Ford. Hans Skirecki.] Salzburg ; Wien 1992. Residenz, 271 p. = Salzburg ; Wien 1993. Residenz, 271 p. = Frankfurt am Main 1995. Fischer Taschenbuch Verlag, 271 p. = Berlin 2006. Berlin Verlag, 284 p.

angol ny. – *The Glance of Countess Hahn-Hahn*. [Ford. Richard Aczel.] London 1994. Weidenfeld and Nicholson, [4], 246 p., [2] t. fol. = Evanston, Ill. 1999. Hydra Books, 246 p.

dán ny. – *Ned od Donau : eller Grevinde Hahn-Hahns blik*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 1994. Rosinante, 252 p.

svéd ny. – *Nedför Donau : eller grevinnan Hahn-Hahns blick*. [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 1994. Norstedts, 254 p.

olasz ny. – *Lo sguardo della contessa Hahn-Hahn : giù per il Danubio*. [Ford. Mariarosaria Sciglitano.] Milano 1995. Garzanti, 221 p.

finn ny. – *Pitkin Tonavaa eli kreivitär Hahn-Hahnin katse*. [Ford. Hannu Launonen.] Porvoo ; Helsinki 1996. Werner Söderström Osakeyhtiö, 291 p.

francia ny. – *L'oeillade de la comtesse Hahn-Hahn : en descendant le Danube*. [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 1999. Gallimard, 301 p.

bolgár ny. – *Pogledăt na grafinâ Han-Han : nadolu po Dunava*. [Ford. Nikolai Bojkov.] Sofiâ 2000. Sonm, 198 p.

spanyol ny. – *La mirada de la condesa Hahn-Hahn*. [Ford. Xantus Judit.] Madrid 2001. Alianza Editorial, 335 p.

holland ny. – *Stroomafwaarts langs de Donau*. [Ford. Robert Kellermann.] Amsterdam 2002. De Arbeiderspers, 239 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/13

szerb ny. – *Pogled grofice Han-Han : nizvodno Dunavom*. [Ford. Vickó Árpád.] Novi Sad 2006. Vega Media, 285 p.

japán ny. – *ハーン=ハーン伯爵夫人のまなざし。ドナウを下って*. [Ford. Waseda Mika.] Kiotó 2008. Shoraisha, 327 p.

román ny. – *Privirea contesei Hahn-Hahn : coborând pe Dunăre*. [Ford. Anamaria Pop.] Pitești 2009. Paralela 45, 265 p.

A halacska csodálatos élete. Bp. 1991. Pannon, 266 p.

2. kiadás – Bp. 1994. Magvető (In: *Írások.*)

Bp. 2004. Magvető, 304 p.

Esterházy-kalauz / Marianna D. Birnbaum beszélget Esterházy Péterrel. Bp. 1991. Magvető, 159 p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/10**; EHEK A 7279

Bővített kiadás – Bp. 2017. Magvető, 260 p.

1993

Amit a csokornyakkendőről tudni kell... / Esterházy Péter be-vezetésével. Bp. 1993. Corvina, 16 p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/36**

Egy nő. Ill. Banga Ferenc. Bp. 1993. Balassi, 1 tekercs dobozban. [A mellékletben a szöveg magyar, német és angol nyelven. Ford. Hans Skirecki ; Korányi Judit, Christopher Jones.]

Bp. 1995. Magvető, 173 p.

Bp. 2005. Magvető, 3 CD

Bp. 2018. cop. 1995. Magvető, 161 p.

Bp. 2019. Magvető, 9 p. [Banga Ferenc rajzai, Esterházy Péter kézírásos szövegével.]

Fordítások:

német ny. – *Eine Frau.* [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Salzburg ; Wien 1996. Residenz, 191 p. = Frankfurt am Main 1998. Fischer Taschenbuch Verlag, 191 p. = Berlin 2002. Berlin Verlag, 192 p.

norvég ny. – *En kvinne.* [Ford. Kemény Kari.] Oslo 1996. Gyldendal Norsk Forlag, 158 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/12**

angol ny. – *She loves me*. [Ford. Judith Sollosy.] Bp. 1997. Corvina, 195 p. = London 1997. Quartet Books, 195 p. = Evanston, Ill. 1997. Northwestern Univ. Press, 195 p.

dán ny. – *En kvinde*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 1997. Munksgaard-Rosinante, 205 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/9

finn ny. – *Nainen*. [Ford. Hannu Launonen.] Porvoo ; Helsinki 1998. Werner Söderström Osakeyhtiö, 212 p.

francia ny. – *Une femme*. [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 1998. Gallimard, 196 p.

holland ny. – *Een vrouw*. [Ford. Henry Kammer.] Amsterdam 1998. Arbeiderspers, 184 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/28 = Amsterdam 2005. Meulenhoff, 189 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/23

szerb ny. – *Jedna žena*. [Ford. Vickó Árpád.] Beograd 1998. Stubovi Kulture, 194 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/7

bolgár ny. – *Edna zsená*. [= **Една жена**.] [Ford. Kjoszeva Szvetla.] Sofiâ 2000. Stigmati, 98 p.

spanyol ny. – *Una mujer*. [Ford. Xantus Judit.] Madrid 2001. Alfaguara, 194 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/17

svéd ny. – *En kvinna*. [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 2001. Norstedts, 185 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/24

román ny. – *O femeie*. [Ford. Anamaria Pop.] București 2002. Humanitás Editura, 176 p. = București 2008. Curtea Veche, 155 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/23

görög ny. – *Mia ginaika*. [= **Μία γυναίκα**.] [Ford. Berki Manuela.] Athina 2003. Potamos, 216 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/27

horvát ny. – *Žena*. [Ford. Blazsetin István.] Zagreb 2003. Disput, 159 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/24

olasz ny. – *Una donna*. [Ford. Marzia Sar.] Udine 2006. Forum, 153 p. = Milano 2008. Feltrinelli, 151 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/10

kínai ny. – **一个女人**. [Ford. Yu Zemin.] Sang-hai 2008. Shanghai Century Publishing, 217 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/3

portugál ny. – *Uma mulher*. [Ford. Paulo Schiller.] São Paulo 2010. Cosac Naify, 183 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/9

ukrán ny. – *Žinka*. [= *Жінка*.] [Ford. Ivan Urijovič Petrovcij.] Harkiv 2010. Folio, 185 p.

szlovák ny. – *Jedna žena*. [Ford. Renáta Deáková.] Bratislava 2011. Kalligram, 156 p.

szlovén ny. – *Ženska*. [Ford. Gaál Gabriella.] Ljubljana 2011. Apokalipsa, 106 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/13

japán ny. – *女がいる*. [Ford. Yumiko Katō ; Eschbach-Szabó Viktoria.] Tokió 2014. Hakusui, 200 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/2

Élet és irodalom : egy történet. [Kertész Imre: *Jegyzőkönyv* című művével egy kötetben.] Bp. 1993. Magvető ; Századvég, 71 p.

2. kiadás – Bp. 2002. Magvető, 74 p. [*Egy történet*.]

Bp. 2004. Magvető, 74 p.

Bp. 2015. Kossuth ; Mojzer, 2 CD – [Kulka János és Esterházy Péter előadásában.]

Bp. 2016. Kossuth ; Mojzer, 2 CD

Fordítások:

svéd ny. – *Liv och litteratur*. [= *Protokollet* / Kertész Imre ; *Liv och litteratur* / Esterházy Péter.] [Ford. Ervin Rosenberg.] Stockholm 2002. Norstedts, 60 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/14

horvát ny. – *Život i književnost*. [= *Ista priča* / Kertész Imre ; *Život i književnost* / Esterházy Péter.] [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2003. Fraktura, 88 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/16

holland ny. – *Leven en literatuur*. [= *Een verhaal, twee verhalen* / Kertész Imre ; Esterházy Péter.] [Ford. Henry Kammer ; Robert Kellermann.] Amsterdam cop. 2004. Arbeiderspers, 93 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/25

spanyol ny. – *Vida y literatura*. [= *Una historia : dos relatos* / Kertész Imre ; Esterházy Péter.] [Ford. Adam Kovacsics.] Barcelona 2005. Galaxia Gutenberg, 78 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/20

cseh ny. – *Život a literatura : příběh*. [Ford. Dana Gálová.] Praha 2006. Academia, 62 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/11

olasz ny. – *Vita e letteratura*. [= *Verbale di polizia* / Kertész Imre ; *Vita e letteratura* / Esterházy Péter.] [Ford. Giorgio Pressburger.] Bellinzona 2007. Casagrande, 66 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/15

német ny. – *Leben und Literatur*. [= *Eine, zwei, noch eine Geschichte/n.* / Kertész Imre ; Esterházy Péter ; Ingo Schulze.] [Ford. Skirecki Hans.] Berlin 2008. Berlin, 94 p.

Könyvek. [Tizenhét hattyúk. Hrabal könyve. Hahn-Hahn grófnő pillantása.] Bp. 1993. Magvető, 397 p. – jelzet: EHEK A 8.434

La costruzione del nulla. [A semmi konstrukciója. Olasz ny. válogatás.] (Ford. Marinella D'Alessandro.) Milano 1993. Garzanti, 137 p.

A vajszínű árnyalat / Esterházy Péter ; Szebeni András Bp. 1993. Pelikán, 174 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/3

Bp. 2000. Alexandra, 174 p.

1994

Búcsúszimfónia : a gabonakereskedő : komédia három felvonásban. Bp. 1994. Helikon, 99 p.

Bp. 2001. Magvető, 51 p.

Bp. 2004. Magvető, 102 p.

Fordítás:

német ny. – *Abschiedssymphonie : der Getreidehändler : Komödie in drei Akten*. [Ford. Gahse Zsuzsanna.] In: *Rubens und die nichteuklidischen Weiber : vier Theatertexte*. Berlin 2006, Berliner Taschenbuch Verl. p. 7–113. - jelzet: EOK-EPG EP4/8

Egy kékharisnya följegyzéseiből. Bp. 1994. Magvető, 356 p.

Fordítás:

orosz ny. – *Zapiszki szinego csulka i drugie tekszti.* [= *Записки синего чулка и другие тексты.*] [Ford. Vâčeslav Sereda.] Moskva 2001. Novoe Literatirnoe obozrenie, 224 p.

Írások. [A kitömött hattyú. Az elefántcsonttoronyból. A halacska csodálatos élete.] Bp. 1994. Magvető, 546 p.

1996

Egy kék haris. Bp. 1996. Magvető, 204 p.

2. kiadás – Bp. 2010. Magvető, 252 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/13

Labda pöttyökkel. In: *Tizenegy dressz / vál., szerk. Tarján Tamás.* Bp. 1996. General Press, p. 240–249. – jelzet: EOK-EPG N51/6

Arra gondoltam, hogy az le. Az ELTE Bölcsészettudományi Karán 1996 március 4-, 11-, 18-, 20-án elhangzott „Arany János előadások” írott változata. Budapest 1996. Anonymus, 34 p. (*ELTE Magyar Irodalomtörténeti Intézet füzetek*) – jelzet: EOK-EPG EP2/9

Dialogues de ventriloque : nouvelles / Hajnóczy Péter. [Bev. Esterházy Péter.] Nantes 1996. Le Passeur ; Cecofop, 153 p.

Esterházy : egy házy nyúl csodálatos élete / Irene Dische ; Hans Magnus Enzensberger ; Michael Sowa képeivel ; ford. és átdolg. Esterházy Péter. Bp. 1996. Magvető, 31 p.

1998

A diadal avagy Késői köszönet egy édesanyának. In: *Nyolc és fél évtized : a 85 éves Kosáry Domokos köszöntése.* Bp. 1998. Széchenyi Irodalmi és Művészeti Akadémia, p. 7–8. – jelzet: EOK–EPG N51/12–13

Mélylégzés : adalékok Ottlik Géza Iskola a határon című regényének világához / [szerk. Fűzfa Balázs ; bev. Esterházy Péter]. Szombathely 1997. Savaria University Press, 180 p.

1999

Hrách na zed' : 1988–1996. [Borsó a falra. 1988–1996. Esszéválogatás. Cseh ny.] [Ford. Dana Gálová.] Praha 1999. Hynek, 242 p.

Thomas Mann mampft Kebab am Fuße des Holstentors. [Esszéválogatás. Német ny.] [Ford. Gahse Zsuzsanna.] Salzburg ; Wien 1999. Residenz, 156 p. = Berlin 2009. Berlin Verlag, 168 p.

Wollen sie das Goldene Budapest sehen? : Novelle zum 75. Geburtstag von Hrabal. In: *Kettenbrücke* / szerk. Julianna Wernitzer. München 1999. Deutscher Taschenbuch Verlag, p. 7–[28].

Skylark / Kosztolányi Dezső. [Ford. Richard Aczel ; utószó Esterházy Péter.] Bp. ; London ; New York 1999. Central European University Press, XV, 224 p.

2000

Harmonia caelestis. Bp. 2000. Magvető, 711 p. – jelzet: EHEK A 11.811

12. kiadás, utánnyomás – Bp. 2008. Magvető, 717 p. – jelzet: EOK–EPG EP1/19

15. kiadás, utánnyomás – Bp. 2020. Magvető, 717 p.

Fordítások:

francia ny. – *Harmonia Caelestis*. [Ford. Joelle Dufeuilly ; Járfás Ágnes.] Paris 2001. Gallimard, 608 p.

német ny. – *Harmonia Caelestis*. [Ford. Mora Terézia.] Berlin 2001. Berlin Verlag, 920 p. = Berlin 2002. Berlin Verlag, 920 p. = Berlin 2003. Berlin Verlag, 920 p. = Berlin 2004. Berlin Verlag, 920 p. = München 2017. Hanser Berlin, 920 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/15

holland ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Robert Kellermann.] Amsterdam 2003. De Arbeiderspers, 787 p.

olasz ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Giorgio Pressburger ; Antonio Sciacovelli.] Milano 2003. Feltrinelli, 706 p. = Milano 2005. Feltrinelli, 706 p.

spanyol ny. – *Armonía celestial*. [Ford. Judit Xantus.] Barcelona 2003. Galaxia Gutenberg, 830 p.

angol ny. – *Celestial Harmonies*. [Ford. Judith Sollosy.] New York 2004. Ecco, XIII, 846 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/19 = New York 2005. Harper Collins, 880 p.

dán ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 2004. Rosinante, 847 p.

horvát ny. – *Harmonia Caelestis*. [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2004. Fraktura, 862 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/24

norvég ny. – *Himmelsk harmoni*. [Ford. Kemény Kari.] Oslo 2004. Gyldendal Norsk Forlag, 677 p. – jelzet: EOK-EPG EP4/25

svéd ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 2004. Norstedts, 710 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/31

görög ny. – *Ourania armonia*. [= *Ουράνια αρμονία*.] [Ford. Margarita Zachariadou ; Berki Manuela.] Athina 2005. Potamos, 834 p. – jelzet: EOK-EPG EP2/12

szlovák ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Renáta Deáková.] Bratislava 2005. Kalligram, 706 p.

román ny. – *Harmonia Caelestis*. [Ford. Anamaria Pop.] București 2006. Curtea Veche, 816 p. = București 2008. Curtea Veche, 807 p. – jelzet: EOK-EPG EP3/2

szerb ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Sava Babić.] Novi Sad 2006. Prometej, 867 p.

lengyel ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford., utószó Teresa Worowska.] Warszawa 2007. Czytelnik, 699 p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/4**

orosz ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Vâčeslav Sereda.] Moskva 2008. Novoe Literatirnoe obozrenie, 624 p.

cseh ny. – *Harmonia caelestis*. [Ford. Robert Svoboda.] Praha 2013. Academia, 773 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/16**

ukrán ny. – *Nebesna garmonia*. [= *Небесна гармонія*.] [Ford. Buskó Júlia.] Harkiv 2014. Folio, 480 p.

[*Arany Budapest – Esszéválogatás*. Japán ny.] **オウゴンノブダペスト** [Ford. Harada Kiyomi ; Iwasaki Etsuko ; Waseda Mika.] Tokió 2000. Michitani Publ., 221 p.

Nézni, látni. In: *Bausch* / vál., szerk. Lakos Anna ; Nánay István. Bp. 2000. Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet, p. 31–38. – **jelzet: EOK-EPG N66/39**

2001

Harmonia Caelestis : Marginalien. [Ford. Esterházy Péter ; Földényi F. László ; Wend Kässens ; Mora Terézia ; Wenitzer Julianna. Szerk. Delf Schmidt.] Berlin 2001. Berlin Verlag, 77 p. = Berlin 2004. Berlin Verlag, 77 p.

2002

Javított kiadás. Bp. 2002. Magvető, 281 p. – **jelzet: EHEK A 14.296**

Bp. 2017. Magvető, 280, [1] p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/20**

Fordítások:

német ny. – *Verbesserte Ausgabe*. [Ford. Hans Skirecki.] Berlin 2003. Berlin Verlag, 371 p. = Berlin 2005. Berlin Verlag, 371 p. = München 2018. Hanser Berlin, 371 p.

holland ny. – *Verbeterde editie*. [Ford. Robert Kellermann.] Amsterdam 2004. De Arbeiderspers, 320 p. – **jelzet: EOK–EPG EP3/18**

francia ny. – *Revu et corrigé*. [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 2005. Gallimard, 400 p.

olasz ny. – *L'edizione corretta*. [Ford. Marinella D'Alessandro.] Milano 2005. Feltrinelli, 291 p.

spanyol ny. – *Versión corregida : apéndice a Armonía celestial*. [Ford. Szijj Mária.] Barcelona 2005. Galaxia Gutenberg, 345 p.

svéd ny. – *Rättad utgåva : Harmonia caelestis*. [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 2005. Norstedts, 285 p. – **jelzet: EOK–EPG EP2/28**

dán ny. – *Revideret udgave : bilag til Harmonia Cælestis*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 2006. Rosinante, 348 p.

horvát ny. – *Poboljšano izdanje*. [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2006. Fraktura, 384 p.

szerb ny. – *Ispravleno izdanje*. [= **Исправљено издање**.] [Ford. Sava Babić.] Novi Sad 2006. Prometej, 347 p.

szlovák ny. – *Opravené vydanie : príloha k Harmonii caelestis*. [Ford. Renáta Deáková.] Bratislava 2006. Kalligram, 280 p.

lengyel ny. – *Wydanie poprawione : załącznik do Harmonii caelestis*. [Ford. Teresa Worowska.] Warszawa 2008. Czytelnik, 323 p. – **jelzet: EOK–EPG EP4/1**

orosz ny. – *Ispravlennoe izdanie : priloženie k romanu „Harmonia caelestis”*. [= **Исправленное издание**.] [Ford. Vâčeslav Sereda.] Moskva 2008. Novoe Literatirnoe obozrenie, 239 p. – **jelzet: EOK–EPG EP2/29**

román ny. – *Ediție revăzută : addenda la Harmonia caelestis*. [Ford. Anamaria Pop.] București 2008. Curtea Veche, 337 p.

cseh ny. – *Opravené vydání*. [Ford. Robert Svoboda.] Praha 2014. Academia, 301 p. – **jelzet: EOK–EPG EP3/32**

Alondra / Kosztolányi Dezső. [Bev. Esterházy Péter.] Barcelona 2002. Ediciones B., 226 p.

Ma már csak emlék? : 1952 Budapest 1975 / [a fényképeket ... Bara István et al. kész.] ; [vál. és szerk. Gera Mihály ; előszó ... Esterházy Péter] ; [ford. Dornacher Kinga ; Stephen Humphreys]. Bp. 2002, Városháza, 132 p. [fotóalbum]. – **jelzet: EOK-EPG EP1/2**

Ribica, labud, slon, nosorog. [Esszéválogatás. Szerb ny.] [Ford. Sava Babić.] Novi Sad 2002. Stylos, 248 p.

2003

Kalauz / Esterházy Péter ; Kertész Imre ; Nádas Péter ; Bojtár Endre kísérő írásaival. Bp. 2003. Magvető, 230 p.

Nincs véleményem. In: *Ezüstszálon* / szerk. Cs. Liszka Györgyi. Dunaszerdahely 2003. Nap Kiadó, p. [101]–125. – **jelzet: EOK-EPG N51/14–15**

A szabadság nehéz mámora : válogatott esszék, cikkek : 1996–2003. Bp. 2003. Magvető, 452, [7] p.

A szavak csodálatos életéből. Bp. 2003. Magvető, 72 p.

2004

Hegedűs 2 fotó / Hegedűs 2 László ; Esterházy Péter. Kecskemét 2004. Magyar Fotográfiai Múzeum, [3], 108, [13] p.

2., változatlan kiadás – Kecskemét 2005. MFM – jelzet: EOK–EPG ART9/8

Bestsellers : világ nyitott könyv / Lévai Balázs világirodalmi beszélgetései Esterházy Péter előszavával. Bp. 2004. Európa, 512 p.

Nádej zomiera posledná : [Jednominútovky] / Örkény István. [Ford., összeáll. Karol Wlachovský ; előszó Esterházy Péter.] Bratislava 2004. Kalligram, 376 p.

Szimpla sztorik : a keletnémet vidék regénye / Ingo Schulze. [Ford. Nádori Lídia ; előszó Esterházy Péter.] Bp. 2004. Gondolat, 381 p.

2005

Aux gens du livre : essais et nouvelles. [Könyvesembereknek : novella- és esszéválogatás.] [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 2005. Exils, 176 p.

Egy házy nyúl csodálatos élete. [Irene Dische, Hans Magnus Enzensberger és Michael Sowa német ny. művét ford. és átdolg. Esterházy Péter.] Bp. 2005. Magvető, 32 p.

Ein Held seiner Zeit : die Bekenntnisse des Kornél Esti : Roman / Kosztolányi Dezső. [Ford. Christina Viragh ; utószó Esterházy Péter.] Berlin 2005. Rowohlt, 302 p.

Reise im Mondlicht : Roman / Szerb Antal. [Ford. Christina Viragh ; utószó Esterházy Péter.] München 2005. Deutscher Taschenbuch Verlag, 258 p.

2006

Rubens és a nemeuklideszi asszonyok : három dramolett. Bp. 2006. Magvető, 113 p.

Változatlan utánnyomás – Bp. 2007. Magvető, 113, [2] p. – jelzet: EOK–EPG EP1/15

Fordítások:

német ny. – *Rubens und die nichteuklidischen Weiber.* [Ford. Buda György ; Gahse Zsuzsanna.] Berlin 2006. Berlin Taschenbuch Verlag, 224 p. – jelzet: EOK–EPG EP4/8

román ny. – *Rubens și femeile neeuclidiene : patru dramolette.* [Ford. Anamaria Pop.] București 2009. Curtea Veche, 208 p. – jelzet: EOK–EPG EP1/25

Utazás a tizenhatos mélyére. Bp. 2006. Magvető, 147 p.

Javított utánnyomás – Bp. 2018. Magvető, 146, [1] p. – jelzet: EOK–EPG EP2/5

Fordítások:

horvát ny. – *Njemačka u šesnaestercu.* [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2006. Fraktura, 172 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/14

német ny. – *Deutschlandreise im Strafraum.* [Ford. Buda György.] Berlin 2006. Berlin Verlag, 184 p. = Berlin 2009. Berlin Verlag, 184 p.

holland ny. – *Reis naar het einde van het strafschoopgebied.* [Ford. Edwin Van Schie.] Amsterdam 2007. Arbeiderspers, 172 p.

francia ny. – *Voyage au bout des seize mètres.* [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 2008. Ch. Bourgois, 190 p.

More one minute stories / Örkeny István. [Ford. Judith Szollosy ; előszó Esterházy Péter.] Bp. 2006. Corvina, 205 p. = 4. kiadás – Bp. 2019. Corvina, 205 p.

2007

L'Histoire d'une solitude / Füst Milán. [Ford. Sophie Aude ; előszó Esterházy Péter.] Paris 2007. Cambourakis, 134 p.

Templomok : Budapest / fényképezte ... Lugosi Lugo László ; [írta és szerk. ... Csordás Lajos ; előszó Esterházy Péter.] Bp. 2007. Vince, 167 p.

Über die Sprache des 21. Jahrhunderts : Tübinger Poetik-Dozentur 2006 / Esterházy Péter; [szerk. Dorothee Kimmich ; Manfred Koch.] Künzelsau 2007. Swiridoff Verlag, 95 p.

2008

Semmi művészet. Bp. 2008. Magvető, 224, [6] p. – jelzet: EHEK A 17.728

Fordítások:

holland ny. – *Geen kunst.* [Ford. Dandoy Györgyi.] Amsterdam 2002. De Arbeiderspers, 245 p.

német ny. – *Keine Kunst.* [Ford. Mora Terézia.] Berlin 2009. Berlin Verlag, 252 p. – jelzet: EOK–EPG EP4/16

szlovák ny. – *Žiadne umenie.* [Ford. Juliana Szolnokiová.] Bratislava 2009. Kalligram, 163 p.

angol ny. – *Not Art.* [Ford. Judith Sollosy.] New York 2010. HarperCollins Publishers, 225 p.

horvát ny. – *Ništa od umjetnosti.* [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2010. Fraktura, 221 p.

lengyel ny. – *Niesztuka.* (Ford. Elżbieta Sobolewska.) Warszawa 2010. Czytelnik, 239 p.

spanyol ny. – *Sin arte*. [Ford. Adan Kovacsics.] Barcelona 2010. Acanilado, 226 p.

svéd ny. – *Ingen konst*. [Ford. Márky Ildikó ; Rosenberg Ervin.] Stockholm 2010. Weyler, 264 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/28**

román ny. – *Nicio artă*. [Ford. Anamaria Pop.] București 2011. Curtea Veche, 208 p.

francia ny. – *Pas question d'art*. [Ford. Járfás Ágnes.] Paris 2012. Gallimard, 249 p.

olasz ny. – *Non c'è arte*. [Ford. Sciglitano Mariarosaria.] Milano 2012. Feltrinelli, 204 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/21**

dán ny. – *Ingen kunst*. [Ford. Eszterhás Péter.] København 2013. Rosinante, 217 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/1**

norvég ny. – *Ingen kunst*. [Ford. Kemény Kari.] Oslo 2013. Agora, 181 p. – **jelzet: EOK-EPG EP4/20**

szerb ny. – *Ništa od umetnosti*. [Ford. Vickó Árpád.] Beograd 2015. Arhipelag, 184 p.

Most jut eszembe, mégis van művészet. In: *Szüts, Vojnich / szerk. Parti Nagy Lajos*. Bp. 2008. Scolar, p. 9–15. – **jelzet: EOK-EPG ART5/21**

Dilingó : „nyolcvanas nemzedék” : 10 kortárs román novellista / [vál. és összeáll. Virgil Podoabă ; Traian Ștef ; előszó Esterházy Péter.] Bp. 2008. Noran, 276 p.

2009

Lichterfeste, Schattenspiele : Chamisso-Preisträger erzählen / szerk., előszó Esterházy Péter. München 2009. Deutscher Taschenbuch Verl., 318 p. – **jelzet: EOK-EPG EP3/10**

2010

Esti. Bp. 2010. Magvető, 405 p. – jelzet: EOK–EPG EP1/16

Fordítások:

német ny. – *Esti*. [Ford. Heike Flemming.] München 2013. Hanser Verlag, 358, [8] p. – jelzet: EOK–EPG EP2/35

svéd ny. – *Esti*. [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 2014. Weyler Förlag, 454, [1] p. – jelzet: EOK–EPG EP2/34

olasz ny. – *Esti*. [Ford. Giorgio Pressburger.] Milano 2017. Feltrinelli, 389 p.

Toussaint reménye ; Zidane melankóliája / Esterházy Péter ; Jean–Philippe Toussain. [Ford. Pacskovszky Zsolt.] Pécs 2010. Jelenkor, 31 p.

Esterházy, Konrád, Spiró Jeruzsálemben : három beszélgetés / Marianna D. Birnbaum. Bp. 2010. Magvető, 154 p.

La început eram încă um on normal : dialog cyberspațial / [interviewat] Iolanda Malamen. [Ford. Anamaria Pop.] București 2010. Curtea Veche, 124 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/30

2011

Én vagyok a Te : mai revü. Bp. 2011. Nemzeti Színház, 72 p.

Esterházy Péter laudációja – előszó helyett. In: *Pina Bausch – félelmek alagútján át* / Jochen Schmidt. [Ford. Nagy Borbála.] Bp. 2011. L'Harmattan, p. [7]–12.

2012

Kornél Esti / Kosztolányi Dezső ; [Ford. Alexandra Foresto ; utószó Esterházy Péter.] Milano ; Udine 2012. Mimesis, 253 p.

2013

Egyszerű történet vessző száz oldal : a kardozós változat : regény. Bp. 2013. Magvető, 250 p. – **jelzet: EOK-EPG EP1/14**; EHEK A 22.805 = Bp. 2017. Magvető, 250 p.

Fordítások:

német ny. – *Die Mantel-und-Degen-Version : einfache Geschichte Komma hund.* [Ford. Heike Flemming.] Berlin 2013. Hanser Verlag, 237 p.

horvát ny. – *Jednostavna priča zarez sto stranica : inačica s isukanim mačevima.* [Ford. Xenia Detoni.] Zaprešić 2015. Fraktura, 243 p.

2014

Egyszerű történet vessző száz oldal : a Márk-változat : regény. Bp. 2014. Magvető, 118 p. – **jelzet: EHEK A 22.175**

Bp. 2017. Magvető, 118 p. – **EOK-EPG EP2/10**

Fordítások:

szlovák ny. – *Jednoduchý príbeh čiarka sto strán : verzia podľa Marka.* [Ford. Renáta Deáková.] Bratislava 2014. Kalligram, 117 p.

svéd ny. – *Markus-versionen.* [Ford. Gunnar D. Hansson ; Márky Ildikó.] Stockholm 2015. Weyler Förlag, 152 p. – **jelzet: EOK-EPG EP 2/31**

német ny. – *Die Markus-Version : einfache Geschichte Komma Hundert Seiten.* [Ford. Heike Flemming.] München 2016. Hanser, 115 p. – **jelzet: EOK-EPG EP2/33**

francia ny. – *La version selon Marc : histoire simple virgule cent pages.*
[Ford. Járfás Ágnes.] Paris 2017. Gallimard, 216 p.

Ha minden jól megy / a szerző előadásában. Bp. 2014. Kossuth ; Mojzer, 2 CD

A Lomonoszov-hátság / Gunnar D Hansson. [Ford. Bogdán Ágnes ; Kertész Judit ; előszó Esterházy Péter.] Bp. 2014. QLT Műfordító BT, 178 p.

2015

A bűnös / Esterházy Péter ; [ill.] Szüts Miklós.

Bp. 2015. Magvető, [79] p. – jelzet: EOK-EPG EP1/12

Díszdobozos kiadás – Bp. 2015. Magvető, [79] p. – jelzet: EOK-EPG EP1/29

A mi a bánat / a szerző előadásában. Bp. 2015. Kossuth ; Mojzer, 2 CD. – jelzet: EOK-EPG EP1/9

[Tartalom: 1. *Mindenről* : megnyitóbeszéd a Frankfurti Könyvvásáron 1999.10.12-én. (ÉS, 1999. 41. sz.) ; 2. *A mi a bánat* : Pilinszky János (ÉS, 1996. 51-52. sz.) ; 3. *Az Ókútról* : Szabó Magda (ÉS, 1997. 22. sz.) ; 4. *Keservei* : Goethe felolvasás (ÉS, 1999. 17. sz.) ; 5. *A Bermuda-háromszög : a 21. század nyelvéről* (ÉS, 2002. 3. sz.) ; 6. *A szabadság nehéz mámora* : Kertész Imre (ÉS, 1997. 30. sz.) ; 7. *Az olvasó csodálatos élete : a 85. Ünnepi Könyvhét megnyitóbeszéde Debrecenben* (ÉS, 2014. 24. sz.).

Az évek iszkolása : Esterházy Péter és Marianna D. Birnbaum beszélget. Bp. 2015. Magvető, 148 p. – jelzet: EOK-EPG EP1/23 ; jelzet: EOK-EPG EP2/8

Fordítás:

német ny. – *Die Flucht der Jahre : ein Gespräch mit Péter Esterház / Marianna D. Birnbaum* . [Ford. Kornitzer László.] München 2017. Hanser Berlin, 158 p.

Isten tudja. In: *A csend történései* / szerk. Hafner Zoltán. Bp. 2015. Vigilia Kiadó, p. 61–62. – jelzet: EOK–EPG N51/9

2016

Drámák. [Szerk. Tóth–Czifra Júlia.] [Harminchárom változat Haydn-koponyára : mai revü ; Én vagyok a te : mai revü ; Oratorium balbulum : töredék ; Hét utolsó szó : Joseph Haydn : a Megváltó hét szava a keresztfán ; Mercedes Benz : történelmi revü két részben.] Bp. 2016. Magvető, 438, [15] p. – jelzet: EOK–EPG EP1/24; EHEK A 23.596

Hasnyálmirigynapló. Bp. 2016. Magvető, 237 p. – jelzet: EOK–EPG EP2/11

Felolvassa Alföldy Róbert. Bp. 2020. Hungaroton, CD (461 min.)

Fordítások:

német ny. – *Bauchspeicheldrüsentagebuch.* [Ford. Buda György.] Berlin 2017. Hanser Berlin, 238 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/8

svéd ny. – *Bukspottkörteldagbok.* [Ford. Márky Ildikó ; Gunnar D. Hannson.] Stockholm 2018. Weiler, 277 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/17

szerb ny. – *Dnevnik o gušterači.* [Ford. Vickó Árpád.] Novi Sad 2018. Akademska Knjiga, 258 p. – jelzet: EOK–EPG EP3/19

szlovák ny. – *Pankreasník.* [Ford. Renáta Deáková.] Bratislava 2018. Kalligram, 202, [3] p. – jelzet: EOK–EPG EP2/22

cseh ny. – *Deník se sl. Inivkou.* [Ford. Robert Svoboda.] Praha 2019. Dybbuk, 197 p. – jelzet: EOK–EPG EP1/26

A napok iszkolása 2017 : Magvető könyvnotesz : egy év Esterházy Péterrel : idézetek, könyvek, rajzok. Bp. 2016. Magvető, 256 p.

2017

A napok iszkolása 2018 : Magvető könyvnotesz : egy év Esterházy Péterrel : idézetek, képek. Bp. 2017. Magvető, 256 p.

2018

„És mesélni kezdtem” / Esterházy Péter ; vál. Dész László. Bp. 2018. Sztalker Csoport, 190, [2] p.

Hét utolsó szó / Esterházy Péter ; [képek] Nádler István. Bp. 2018. Corvina, 96 p.

Az olvasó országa : esszék, cikkek : 2003–2016 / szerk. Tóth–Czifra Júlia. Bp. 2018. Magvető, 760, [9] p. – jelzet: EHEK A 24.885

Oratorium balbulum / Mácsai Pál előadásában. Bp. 2020. Kossuth ; Mojzer, 1 CD (59 min.)